

УДК 323.15: 316.722

DOI: 10.34670/AR.2023.22.33.012

## Исследование путей интеграции региональной культуры приграничных территорий и графического дизайна

**Лю Готоа**

Старший преподаватель,  
Хэйхэский университет,  
164300, Китай, Хэйхэ, ул. Сюэюань, 1;  
e-mail: dcsdj\_dkz@mail.ru

**Ван Луян**

Доцент,  
Хэйхэский университет,  
164300, Китай, Хэйхэ, ул. Сюэюань, 1;  
e-mail: cjsuj\_dkz@mail.ru

Данная работа публикуется в рамках научного проекта фундаментально-операционных расходов исследований в области высшего образования провинции Хэйлунцзян на тему «Исследование инновационного применения элементов культуры приграничных регионов в графическом дизайне на базе Китайско-Российского научно-технического индустриального парка культуры и искусства», номер проекта: 2020-KYYWF-0875

### Аннотация

Статья посвящена описанию региональной культуры приграничных территорий России и Китая, заселенных малочисленными этническими группами. *Целью* данной статьи является рассмотрение путей интеграции приграничных районов Китая и России в сфере графического дизайна. Основными *методами* работы являются: описательный, сравнительно-аналитический и метод аналогии. Автор приходит к *выводу* о значимости исследования региональной культуры приграничных районов РФ и КНР, поскольку в каждом субъекте развивается национальная культура, искусство, традиционные узоры, графический дизайн, которые необходимо поддерживать и развивать в межнациональном общении. Следовательно, одной из главных задач является поддержание региональной культуры и ее ценностей, отвергая идею монокультуры.

### Для цитирования в научных исследованиях

Лю Готоа, Ван Луян. Исследование путей интеграции региональной культуры приграничных территорий и графического дизайна // Культура и цивилизация. 2023. Том 13. № 11А. С. 91-95. DOI: 10.34670/AR.2023.22.33.012

### Ключевые слова

Китай, Россия, приграничные районы, традиционные узоры, графический дизайн, региональная культура.

## Введение

Культура этнических меньшинств, заселяющих приграничные территории Китая и России представляет большой интерес для философов, историков, этнографов и культурологов. В частности, орочны, населяющие северо-восточную часть Китая, являются генетическими родственниками эвенков, живших на территории России в Амурской области, республике Бурятия и в Забайкальском крае. Исследование взаимодействия регионов порождает необходимость изучения региональной культуры как фактора сохранения национальной идентичности в приграничном социокультурном пространстве. Основное содержание понятия «региональная культура» состоит в выявлении культурной самобытной специфики в отношении национальной культуры, что может привести к появлению реконструкции ценностей и идеологии уникального культурного образования, имеющего конкретное содержательное наполнение [Морозова, 2011, с. 36].

Необходимо отметить, что Китай и Россия как культурные цивилизации имеют богатый культурный потенциал при двустороннем взаимодействии особенно в приграничных районах. Граница воспринимается как изолирующее-охранительный фактор национальной идентичности, т.е. поле встречи культур, место их активного взаимодействия [Горобец, 2014, с. 19]. Россия и Китай остаются устойчивыми социокультурными системами, которые на протяжении значительного исторического времени сумели сохранить свою самобытность и целостность.

*Целью* данной статьи является рассмотрение путей интеграции приграничных районов Китая и России в сфере графического дизайна.

## Основное содержание

Большая протяженность приграничных территорий приводит к интеграционным процессам, которые выявляются в близости ментальных структур жителей КНР и РФ, сходству в отношении к окружающему миру и соблюдении определенных моделей поведения. Это приводит к углублению культурных связей в медицинской, культурной и туристической сфере. Однако, как утверждает В.Л. Ларин, славянская и китайская цивилизации не могут взаимно ассимилироваться, поэтому при их взаимодействии могут возникнуть проблемы этнокультурного характера: проблема культурной совместимости, возможностей и пределов заимствования элементов другой культуры [2, с. 153]. Отличительными чертами китайской культуры являются: натурализм и рационализм, домизм и центризм [Горобец, 2014, с. 38]. Одной из главных проблем является проблема совместимости и возможности гармоничного взаимодействия культур.

В исследовании Л.А. Горобца также отмечается различие в поведении русских и китайцев в иной культурной среде. Так русские жители стараются ассимилироваться с окружающим населением, а китайцы заселяются определенными анклавами, сохраняя и выделяя свою национальную идентичность [Горобец, 2014, с. 36].

Орочны в своей деятельности сохраняют следование народным промыслам: занимаются изготовлением берестяных изделий, охотой и рыболовством. Исследование визуального языка необходимо начать с описания визуальных образов, системы символов, представленных в графическом дизайне, а также форм визуального выражения. Визуальный язык входит в категорию языка дизайна, состоящего из четырех элементов: словаря дизайна, грамматики,

прагматики и семантики [Янь, 2021, с. 59].

*Индивидуальный узор* является простейшим элементов орнамента орочонов. Основой индивидуальных узоров являются изображения завитков облаков, цветочных ветвлений, угловых узоров, узоров бабочки и иероглифов, рогов животных, углов и копий и др. *Выкроенный узор* отличается матричным узором, упорядоченным по множеству контуров. На одежде и бересте чаще всего используют облачный узор, напоминающий изогнутый жезл с резьбой. Использование многочисленных геометрических узоров в дизайне орочонов объясняется символикой мира и добра. Индивидуальный и выкроенный узор могут стать элементами *непрерывного узора*, который отличается использованием непрерывного двустороннего или четырехстороннего порядка. Наименее распространенным является всесторонний непрерывный узор, отличающийся повторением сверху и снизу, слева и справа.

Традиционные узоры орочонов сохраняют эстетические проявления, которые воплощаются в богатстве декоративных орнаментов. Чаще всего узоры используются для украшения традиционной одежды, поделок, бересты и в туристических целях. Особенности узоров национальных меньшинств являются: случайность, символичность и абстрагирование [Су Ритай, 2000, с. 23]. Некоторые узоры заимствуются от территориальных соседей. В частности, в декоративном творчестве традиционные узоры орочонов нет количественной разницы от соседей – ханьцев [Чжан, 2023, с. 69].

Исследователь С. Чжан отмечает, что в берестяном ремесле, отражающем региональные характеристики, воплощается концентрированное проявление живой силы. В этом можно отметить сходство между предметами искусства Эрененхуна и этнической группой эвенков на Дальнем Востоке России и на Северо-Востоке Китая [Чжан, 2023, с. 70].

Национальность «эвенки» является трансграничной этнической группой, проживающей на севере Китая в бассейне реки Амур на территории Китая и России. Эвенки являются кочевым народом, который занимался охотой, поэтому у них сформировалось уникальное изобразительное искусство. Наиболее развитым направлением являются узоры, которые используются мастерами при декорировании одежды. Самыми частотными узорами костюмов эвенков являются изображения солнца и луны как символов «верхнего» и «нижнего» мира, а также оленей и змей. В качестве примера можно привести узоры в виде оленей, дополненные элементами декора в виде оленьих рогов на поясах шаманов.

Исследование В.С. Морозовой посвящено поиску путей взаимовлияния региональных культур приграничья России и Китая. Субъектами межнационального взаимодействия интегративных процессов взаимовлияния и обогащения региональных культур могут быть: 1) деятели науки и культуры, имеющие представление о культурных особенностях стран; 2) представители органов власти, имеющие возможность решить вопросы межкультурного взаимодействия в области поставленных задач; 3) жители приграничных районов, поддерживающие ценность своей региональной культуры и желающие развивать туристическое направление в своей стране [Морозова, 2011, с. 34].

Реализация межкультурных взаимоотношений двух стран может осложняться следующими факторами: усилением информационных потоков в КНР и снижением культурного потенциала жителей приграничных территорий в РФ. Это объясняется стремлением к усвоению влияния другой культуры, языковой ситуацией билингвизма и проч. При анализе «Стратегии социально-экономического развития Дальнего Востока и Байкальского региона на период до 2025 г.» нами были выделены особенности региональной культуры, учитывающие пути интеграции: 1) развитие модели кочевой школы для малочисленных народов Севера, позволяющие не отрывать

детей от семей; 2) ориентация обучения на этнонациональную специфику, сумевшую сохранить традиционный уклад жизни, а также особенности национальной культуры; 3) обеспечение сохранения языков и культуры малочисленного этноса; 4) распространение народных праздников, обрядов, фольклора, традиционных узоров; 5) развитие туристического направления в области проживания приграничных этносов.

### Заключение

Таким образом, исследование региональной культуры приграничных районов РФ и КНР привело к тому, что в каждом субъекте развивается национальная культура, искусство, традиционные узоры, графический дизайн, которые необходимо поддерживать и развивать в межнациональном общении. Одной из главных задач является поддержание региональной культуры и ее ценностей, отвергая идею монокультуры. Целостность региональной культуры может сохраниться в условиях межнационального общения путем взаимовыгодного культурного сотрудничества России и Китая, а также при реализации совместных культурных Проектов и Программ.

### Библиография

1. Горобец Л.А. Своеобразие взаимодействия культур России и Китая в Дальневосточном регионе: дисс. ... канд. культурологии: 24.00.01 / Горобец Леонид Александрович. Екатеринбург, 2014. 142 с.
2. Ларин В.Л. Китай и Дальний восток России в первой половине 90-х: проблемы регионального взаимодействия: монография. Владивосток: Изд-во «Дальнаука», 1998. 284 с.
3. Морозова В.С. Феномен региональной культуры в приграничном пространстве РФ – КНР // Вестник ЧитГУ. 2011. № 4 (71). С. 36-41.
4. Стратегии социально-экономического развития Дальнего Востока и Байкальского региона на период до 2025 года. Распоряжение Правительства Российской Федерации от 28 декабря 2009 года № 2094-р. (с изм. на 10 июня 2023). [Электронный ресурс]. URL: <https://docs.cntd.ru/document/902195483> (дата обращения: 28.10.2023).
5. Фу Ч., Ян Го. Изобразительное искусство малых народов, занимающихся лесной охотой в бассейне реки Амур // Культурная жизнь Юга России. 2021. № 2 (81). С. 118-125.
6. Чжан С. Исследование художественных изделий из бересты народа орочон в Китае // Культура и искусство. 2023. № 9. С. 69-76. DOI: 10.7256/2454-0625.2023.9.40957.
7. Янь Т. Система выражения визуального языка традиционных узоров орочонов // Университетский научный журнал. 2021. № 64. С. 58-69.
8. 鄂 苏日台. 鄂伦春狩猎民俗与艺术. 内蒙古: 内蒙古文化出版社, 2000 (Е Су Ритай. Охотничий фольклор и искусство орочонов. Внутренняя Монголия: Издательство культуры Внутренней Монголии, 2000).
9. Beer S. et al. Regional food cultures: integral to the rural tourism product? // Tourism and gastronomy. – Routledge, 2003. – С. 221-237.
10. Erll A. Regional integration and (trans) cultural memory // Asia Europe Journal. – 2010. – Т. 8. – С. 305-315.

### Research of ways to integrate regional culture of border territories and graphic design

**Liu Guotao**

Lecturer,  
Heihe University of China,  
164300, 1, Xueyuan str., Heihe, China;  
e-mail: dcsdj\_dkz@mai.ru

Liu Guotao, Wang Luyan

**Wang Luyan**

Associate professor,  
Heihe University of China,  
164300, 1, Xueyuan str., Heihe, China;  
e-mail: cjsuj\_dkz@mail.ru

**Abstract**

The article is devoted to the description of the regional culture of the border territories of Russia and China, inhabited by small ethnic groups. The purpose of this article is to consider ways of integrating the border regions of China and Russia in the field of graphic design. The main methods of work are: descriptive, comparative-analytical and analogy. The author comes to the conclusion about the importance of studying the regional culture of the border regions of the Russian Federation and the People's Republic of China, since in each region a national culture, art, traditional patterns, and graphic design are developing, which need to be supported and developed in interethnic communication. Therefore, one of the main tasks is to maintain the regional culture and its values, rejecting the idea of monoculture.

**For citation**

Liu Guotao, Wang Luyan (2023) Issledovanie putei integratsii regional'noi kul'tury prigranichnykh territorii i graficheskogo dizaina [Research of ways to integrate regional culture of border territories and graphic design]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 13 (11A), pp. 91-95. DOI: 10.34670/AR.2023.22.33.012

**Keywords**

China, Russia, border regions, traditional patterns, graphic design, regional culture.

**References**

1. Gorobets L.A. The peculiarity of the interaction of cultures of Russia and China in the Far Eastern region: diss. ... cand. Culturology: 24.00.01 / Gorobets Leonid Alexandrovich. Yekaterinburg, 2014. 142 p.
2. Larin V.L. China and the Russian Far East in the first half of the 90s: problems of regional cooperation: monograph. Vladivostok: Publishing house "Dalnauka", 1998. 284 p.
3. Morozova V.S. The phenomenon of regional culture in the Russian-Chinese border area // Bulletin of CHITSU. 2011. No. 4 (71). pp. 36-41.
4. Strategies for the socio-economic development of the Far East and the Baikal region for the period up to 2025. Decree of the Government of the Russian Federation No. 2094-r dated December 28, 2009. (as amended on June 10, 2023). [electronic resource]. URL: <https://docs.cntd.ru/document/902195483> (date of application: 10/28/2023).
5. Fu Ch., Yang Guo. Fine art of small peoples engaged in forest hunting in the Amur River basin // Cultural life of the South of Russia. 2021. No. 2 (81). pp. 118-125.
6. Zhang S. The study of artistic products made of birch bark of the Orochon people in China // Culture and art. 2023. No. 9. pp. 69-76. DOI: 10.7256/2454-0625.2023.9.40957.
7. Yan T. The system of expression of the visual language of traditional Orochon patterns // University Scientific Journal. 2021. No. 64. pp. 58-69.
8. 鄂 苏日台. 鄂伦春狩猎民艺术. 内蒙古: 内蒙古文化出版社, 2000 (E Su Ritai. Hunting folklore and Orochon art. Inner Mongolia: Publishing House of Culture of Inner Mongolia, 2000).
9. Erl, A. (2010). Regional integration and (trans) cultural memory. *Asia Europe Journal*, 8, 305-315.
10. Beer, S., Edwards, J., Fernandes, C., & Sampaio, F. (2003). Regional food cultures: integral to the rural tourism product?. In *Tourism and gastronomy* (pp. 221-237). Routledge.